



جامعة حسبية بن بوعلوي الشلف (الجزائر)
مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب



ردمدم ISSN : 2437-086X
EISSN : 2600-6111

D
j
o
u
r
n
a
l
E
l
M
a
a
r
r
a
f
a

جسور المعرفة

للتعليمية والدراسات اللغوية والأدبية

دورية أكاديمية دولية محكمة

تمدر عن مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب
جامعة حسبية بن بوعلوي - الشلف (الجزائر)

المجلد 07 / العدد 02

جوان 2021



جامعة حسيبة بن بوعلي-الشلف
University Of Hassiba Ben Bouali Chlef
مختبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب
Laboratory : Languages' Didactic
And Discourse Analysis



جسور المعرفة

ISSN 2437-086X

2600-6111 :EISSN

رقم الإيداع : 2015-5699

مجلة دورية أكاديمية دولية محكمة
مصنفة في:

• الدرجة (ج) في Jz

• الفئة الثالثة Q3 في معامل
أرسييف 2020

• معامل Arci

الرئيس الشرفي للمجلة

أ.د علي شكري (مدير الجامعة)

مدير المجلة / رئيس التحرير

أ.د عبد القادر شرف

مسؤول النشر

أ.د. أحمد بن عجمية

هيئة التحرير

جامعة الشلف-الجزائر	أد/عبد القادر شرف
جامعة سيدي بلعباس-الجزائر	أد/أمينة طيبي
الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا	د/ يوسف ناصر
كلية المجتمع في قطر	د/ مصطفى أحمد قنبر
جامعة بريطانيا	د/هوارى عدلي
الجامعة العراقية / كلية الآداب / العراق	د/الجنابي هناء محمود اسماعيل

د/عبد الرزاق المجدوب	المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين مركش - والمدرسة العليا للأساتذة بمراكش -المغرب
د/هدى محمد سلمان	جامعة بغداد-العراق
د/أحمد علي علي لقم	كلية العلوم الشرعية - مسقط - سلطنة عمان
د/صليحة بردي	جامعة خميس مليانة -الجزائر
الخميس علي عبد الامير عباس	كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق
اد/العبودي ضياء غني	جامعة ذي قار / العراق
د/العميرات سليمان	جامعة قطر
د/القيسي ابراهيم	جامعة اليمن
د/بودالي بن عون	جامعة الأغواط-الجزائر
د/تاج الدين المناني	جامعة الهند
د/بشرى تاكفراست	جامعة القاضي عياض مراكش / المملكة المغربية
د/بكوش عيسى	جامعة البليدة2-الجزائر
د/جاسم فريح دايع الترابي	جامعة واسط-العراق
أد/سميرة رفاص	جامعة سيدي بلعباس-الجزائر
د/محمود محمد السيد خلف	الجامعة الإسلامية، منيسوتا ، أمريكا
د/فتوح أحمد خليل رشوان	مصر
د/عبد الله توام	الجزائر
د/أحمد صومان	جامعة الاسراء-الأردن
د/عبد الرحمن طعمة	كلية الآداب جامعة القاهرة-مصر
د/عبد القادر عواد	جامعة سيدي بلعباس-الجزائر
د/مولاي علي سليمان	جامعة السلطان مولاي سليمان بني ملال المغرب
د/سميرة حيدا	جامعة المغرب
د/عواد الغزي	جامعة ذي قار-العراق
د/محمود فتوح	جامعة تيسمسيلت -الجزائر
د/اسماعيل زغودة	جامعة الشلف-الجزائر
د/مليكة ناعيم	جامعة المغرب
د/كمال عمامرة	جامعة الشلف -الجزائر
د/جمعة أمجد عزات	جامعة الشرقية-سلطنة عمان
د/رمضان عاشور حسين سالم	كلية التربية جامعة الباحة بالمملكة العربية السعودية وكلية التربية جامعة حلوان بجمهورية مصر العربية

اللجنة العلمية الاستشارية

الجزائر	أ.د. سيدي محمد غيثري
الجزائر	أ.د. عبد القادر تومي
الجزائر	أ.د. محمد بوعمامة
السعودية	أ.د. عبد الكريم العوفي
مصر	أ.د. حسن يوسف
الأردن	أ.د. وليد أحمد العناتي
المغرب	أ.د. بشري تاكفرست
الجزائر	أ.د. سعاد بسناسي
الجزائر	د. إسماعيل زغودة
الجزائر	أ.د. راضية بن عربية
الجزائر	د. مقران آيت جيدة
المغرب	د. مولاي علي سليمان
الجزائر	د. بكوش عيسى
قطر	د. مصطفى أحمد قنبر
الجزائر	د. حليلة عواج
الجزائر	د. محمد هشام بن شريف
الجزائر	د. عبد القادر بن زيان
الجزائر	د. خليفة داود
الجزائر	د. محمد أمين دريس
الجزائر	د. سعاد قصار
الجزائر	د. حفيظ ملواني
الجزائر	د. هجيرة مدان
الجزائر	د. ميسوم عبد القادر
الجزائر	د. الجوهر مودر

الجزائر	أ.د. عبد الملك مرتاض
الجزائر	أ.د. صالح بلعيد
الجزائر	أ.د. أحمد بن عجمية
الجزائر	أ.د. علي ملاحي
الجزائر	أ.د. عبد القادر شرف
المغرب	أ.د. عبد العزيز احميد
الجزائر	أ.د. عبد القادر فيدوح
الجزائر	أ.د. مكي درار
الجزائر	أ.د. محمد زيوش
الجزائر	أ.د. عمر ديدوح
الجزائر	أ.د. أمينة طيبي
السعودية	أ.د. شادية شقروش
الجزائر	د. ملوكة عرابي
الجزائر	د. بودالي بن عون
الهند	د. تاج الدين المناني
الجزائر	د. زكرياء مخلوفي
المغرب	د. سميرة حيدا
الجزائر	د. نعيمة بوكرديمي
الجزائر	د. فؤاد بلقرون
الجزائر	أ.د. نذير أبو المعالي
الجزائر	د. محمد شوشاني عبيدي
الجزائر	د. سمير خالدي
الجزائر	أ.د. بن علي خلف الله
الجزائر	أ.د. عمار لحسن

الجزائر	د. جميلة روقاب	الجزائر	د/براهيمي بوداود
الجزائر	د. عبد القادر سنقادي	الجزائر	د. متقدم مولاي
الجزائر	أ.د. عبد القادر توزان	الجزائر	د. محمد رافة
الجزائر	د. عبد الكريم بن محمد	الجزائر	أ.د. نور الدين دريم
اليمن	د. عبد الله الغبسي	الجزائر	د. ليلي مهدان
الجزائر	د. عبد الله بن صفية	الجزائر	د. عيسى مومني
المغرب	د. عبد الوهاب صديقي	الجزائر	د. عيسى العززي
الجزائر	أ.د. عمر لحسن	الجزائر	د. فتوح محمود
العراق	د. عواد الغزي	الجزائر	د. زهور شتوح
الجزائر	د. عيسى حنيفي	الجزائر	د. صالح جديد
مصر	د. فتوح احمد خليل رشوان	الجزائر	د. عبد الله توام
الجزائر	أ.د. قدور قطاوي لخضر	الجزائر	أ.د. عبد الرحمن فاطمة
الجزائر	د/براهيمي طاهر	الجزائر	د. عبد العليم بوفاتح
الجزائر	د. حدوارة عمر	الجزائر	د. بومدين مخلوف
الجزائر	د. خالد عبد السلام	الجزائر	د. جمعي عائشة
إيران	د. روح الله صيادي نجاد	الجزائر	د. حاج هي محمد
الجزائر	د. بن الدين بخولة	الجزائر	د. أحمد عراب
الجزائر	د. بن سويسي محمد	السعودية	أ.د. أحمد علي علي لقم
الجزائر	د. بوقرين أبوبكر	الجزائر	د. إدريس بن خويا
الجزائر	د. بوقمرة عمر	قطر	د. سليمان العميرات
المغرب	د. السرتي زكرياء	الجزائر	أ.د. عبد المجيد سامي
اليمن	د. القيسي إبراهيم	الجزائر	أ.د. فوزية عبد الله سرير
الجزائر	د. براهيمي طاهر	الجزائر	د. صالح سغيلوس
الجزائر	د. بكير سعيد	الجزائر	د. شهرزاد سوام
العراق	د. هناء محمود إسماعيل الجنابي	الجزائر	د. محمد كريقة
اليمن	د. واصل عصام	الجزائر	أ.د. محمد عمور

الجزائر	د.صليحة بردي	الجزائر	د.محمد بكادي
الجزائر	د.فايزة بوخلف	الجزائر	د.محمود سي أحمد
الجزائر	أ.د.أحمد مطهري	الجزائر	د.مسعود وقاد
العراق	د.جاسم فريح دايج	الجزائر	أ.د.الحاج جفدم
الجزائر	د.بشير حسيني	الجزائر	د.ميلود بلعاليه دومه
الجزائر	د.محمد مكاي	المغرب	د.ناعيم مليكة
الجزائر	د.فايزة طيبي أحمد	الجزائر	د.نصر الدين وهابي
العراق	أ.م.د. علي عبد الأمير عباس الخميس	الجزائر	د.نوار عبيدي
الجزائر	د.عبد القادر بعداني	الجزائر	د.عبد القادر شريف
الجزائر	د.عزيز عبد الإله ولهاصي	الجزائر	د.عبد القادر أمزيان
الجزائر	د.رشيد شهبه	الجزائر	د.فتحية برايك
الجزائر	د.محمد عجوط	الجزائر	د.رضوان قروزي
الجزائر	د.كمال عمارة	الجزائر	د.مونية صبان
الجزائر	د.سمير عراب	الجزائر	أ.د.فوزية بجاوي
الجزائر	د.بن سويسي محمد	الجزائر	د/بركاني محمد رضا
الجزائر	د/نادية غونان	الجزائر	د/سميرة عرار
الجزائر	أ.د/نعيمة سعدية	الجزائر	د/نصيرة بن شيحة

شروط النشر

يشرفنا دعوتكم للإسهام في إثراء مجلة "جسور المعرفة" التي يصدرها مخبر تعليمية اللغات

وتحليل الخطاب، على أن يلتزم الباحثون بقواعد النشر الآتية:

- ❖ أن يكون البحث في أحد مواضيع التعليمية أو الدراسات اللغوية والأدبية.
- ❖ أن تتوفر في المقال شروط البحث ومعايره.
- ❖ تنشر المجلة البحوث باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية على أن يرفق كل مقال بملخصين يكتب الأول بلغة المقال ويكتب الثاني بإحدى اللغتين الباقيتين، مع الكلمات المفتاحية.
- ❖ يراعى في إعداد البحوث الشروط العلمية (التقدم الشكلي، طرح الإشكالية، منهجية وموضوعية التحليل، توضيح النتائج المتوصل إليها).
- ❖ ألا يزيد عدد صفحات البحث عن (14) صفحة حجم (A4) بما في ذلك الهوامش والمراجع والملاحق.
- ❖ البحوث المحررة باللغة العربية يجب أن تكون بخط (Sakkal Majalla) حجم (16)، أما البحوث المنجزة باللغة الأجنبية فتحرر بخط (Roman Times New) حجم (12).
- ❖ تكون حواشي الصفحات 2 سم كل الاتجاهات.
- ❖ أن تكون الهوامش والإحالات في نهاية البحث.
- ❖ أن تكون الرسوم والخرائط التوضيحية واللوحات - إن وجدت - محولة إلى صور مسحوبة بالماسح الضوئي.
- ❖ لا تقبل البحوث التي اعتمدت أو نشرت سابقا.
- ❖ يرسل البحث إلى صفحة المجلة على البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

<https://www.asjp.cerist.dz/revues/136>

- ❖ تخضع كل المقالات للتحكيم والتقييم من طرف لجنة القراءة و لجنة تصحيح بعض المعلومات والمصطلحات متى لزم ذلك.
- ❖ يجب أن يلتزم الباحث بشروط النشر وقالبه المبينة في خانة (تعليمات المؤلف) على صفحة المجلة.
- ❖ يتحمل الباحث مسؤوليته الكاملة على محتوى وشكل البحث، خاصة ما تعلق بالأمانة العلمية، المعلومات، الأخطاء اللغوية والمنهجية.
- ❖ يجب أن يرفق البحث بتصريح شرطي يؤكد فيه الباحث الأمانة العلمية.
- ❖ الإخلال بالشروط السابقة يتسبب في عدم قبول البحث.

افتتاحية العدد

أصدرنا هذا العدد من مجلة **جسور المعرفة** ونحن كلنا يقين في الله عزوجل
بارتقاء المجلة إلى مصاف المجلات الكبرى لاسيما في ظلّ تصنيفها في معامل Arci؛
حيث أصبحت المجلة تظهر في قواعد بيانات:

Web Of Science -

Clarivate Analytics Company -

Egyptian Knowledge Bank -

Publons -

ولا يفوتنا -دائما- أن نتقدم بجزيل شكرنا وجميل عرفاننا لأعضاء فريقنا التحرير

والتحكيم الذين يبذلون جهودا كبيرة في التعامل مع البحوث الواردة للمجلة.

والله نسأل أن يتقبل منا صالح الأعمال وأن يوفقنا لبلوغ العلم النافع.

فهرس العدد

16-1	<p>أثر استراتيجية التعليم التعاوني في خفض أعراض الحركة الزائدة وضعف الانتباه عند طفل السنة الرابعة ابتدائي في مادة اللغة العربية -دراسة عيادية (فؤاد شيحا) جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف (الجزائر)</p>	1
38-17	<p>أثر الاستعمال المجازي في التطور الدلالي للألفاظ أساس البلاغة للزمخشري أنموذجا عبد الغني بن أحمد المركز الجامعي سي الحواس – بركة (الجزائر)</p>	2
57-39	<p>إسهامات الصورة البيداغوجية في بناء المعرفة مع "مقترح تعليمي لسيرورة تعلم" راحم سامية جامعة حسيبة بن بوعلي – الشلف (الجزائر) زغودة إسماعيل جامعة حسيبة بن بوعلي – الشلف (الجزائر)</p>	3
68-58	<p>إشكالية اللغة الإنسانية في منظور اللسانيات العربية واللسانيات الحديثة – دراسة في الوظائف والمفاهيم – أحمد مداني جامعة حسيبة بن بوعلي – الشلف (الجزائر)</p>	4

78-69	إشكالية ترجمة مصطلحات الشريعة الإسلامية (القانون الإسلامي) من العربية إلى الإسلامية عباد ريمة المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية (الجزائر)	5
91-79	الإحالة النصية وأشكالها في تفسير الطاهر بن عاشور نماذج تطبيقية لبعض الآيات القرآنية اليزيد هجيرة جامعة عبد الحميد بن باديس- مستغانم (الجزائر) د. حسين بن عائشة جامعة عبد الحميد بن باديس- مستغانم (الجزائر)	6
104-92	الأدب الرقمي: بين وهم التعدد وأحادية النموذج د. عمر حاتم جامعة البليدة 2 (الجزائر)	7
121-105	الازدواجية اللغوية وأثرها في اكتساب اللغة العربية عرايبي أمحمد جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)	8
141-122	الانسجام المصطلح وآليات المقاربة النصية د. حسين بن عائشة جامعة عبد الحميد بن باديس (الجزائر)	9
154-142	البراهين التفسيرية في النظرية التوليدية التحويلية ل"نوام تشومسكي" فرحات فاطمة الزهرة جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف (الجزائر)	10

172-155	التّداخل اللّغوي في الصّحافة الجزائرية المكتوبة باللغة العربية - جريدة البلاد أنموذجا- سامية عباسة جامعة عبد الحميد بن باديس -مستغانم (الجزائر) أ/د. أحمد بن عجمية جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	11
191-173	التربية و التنمية في المدرسة الجزائرية: بين واقع الحال و الطموح المنشود سليمان بوزيدي جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	12
204-191	التعريب في بلاد المغرب ودور قبائل بنو هلال في التمكين له بن سعيد بن ميرة جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر) بغداد غربي جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	13
223-205	الخطاب الصّوّفيّ في منظومة القدسية لعبد الرحمن الأخضرّي (ت:983هـ)-مقاربة تناصيّة امحمد سحواج جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	14
238-224	الشخصية الروائية بين المقاومة والعنف الدموي في رواية الصدمة لياسمينه خضرا اسيا عمراني جامعه العربي التبسي_ تبسة_ (الجزائر) شادية شقروش جامعة العربي التبسي -تبسة- (الجزائر)	15

250-239	الفلسفة وقضايا اللغة عند فتجنشتين من فلسفة التحليل إلى فلسفة اللغة. بن خدة نعيمة جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	16
265-251	الفونيمات التطريزية بين الأعمال والإهمال في التصورات الفونولوجية الحديثة د.بن شيحة نصيرة جامعة أحمد زبانة -غليزان- (الجزائر)	17
282-266	الكتاب الفرنسيون الملتزمون و حرب الجزائر (1962-1956) د.رشيد زبير جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	18
300-283	اللغة العربية بين الاقتراض اللغوي والتعريب. – ألفاظ إنجليزية مقترضة من العربية أنموذجا- جغبوب حورية جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر) موساوي سهام جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	19
311-301	المقرب النقدي للمنهج السيميائي، محدّدات مقارنة النصوص السردية دواح حسين جامعة وهران 01 (الجزائر)	20
322-312	"المقدمة" التأسيس للنظري بين الوعي الغربي والتراث العربي د/ نصيرة لكحل جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	21

333-323	<p>النص التعليمي والمتلقي في ظل نظرية التلقي وتطوير تعليم اللغة العربية محمد فلاحي جامعة: أبو بكر بلقايد تلمسان (الجزائر) د.عبد القادر بوشيبة جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان (الجزائر)</p>	22
347-334	<p>آليات السرد في الخطاب الحكائي الشعبي "نحرا وغزال" أنموذجا سالم بن لباد جامعة غليزان (الجزائر) هجيرة زروال جامعة بجاية (الجزائر)</p>	23
369-348	<p>بنية الإيقاع في الشعر الجزائري القديم - بكاء القيروان أنموذجا- قاسم الشيخ جامعة أحمد بن بلة السانية وهران 1 (الجزائر)</p>	24
394-370	<p>تأثير اللغة المستخدمة عبر مواقع التواصل الاجتماعي على تشكيل الرأي العام - دراسة ميدانية على عينة من مستخدمي الفيس بوك مباركة منماني جامعة 20 اوت 1955 سكيكدة (الجزائر) سمية بورقعة جامعة باجي مختار عنابة (الجزائر)</p>	25

407-395	ترجمات كتاب دي سويسر في ميزان النقد يمينة حاج هني جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر) محمود سي أحمد جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	26
418-408	تمائل البنية المصرفية في الوزن وأثرها في المعنى - دراسة في شواهد قرآنية- د. مالك محمد جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)	27
428-419	توظيف العامية في الرواية الجزائرية - مملكة الزيوان للصدیق حاج أحمد أنموذجا - مونسي مصطفى جامعة أبي بكر بلقايد-تلمسان(الجزائر) د/ بغداد عبد الرحمن المركز الجامعي مغنية-تلمسان(الجزائر)	28
445-429	جريدة المنتقد ودورها في تطوّر الأدب الجزائري الحديث كرامي صليحة جامعة غرداية (الجزائر) د. حمودة مصطفى جامعة غرداية (الجزائر)	29
459-446	حجاجيّة النَّصّ الأدبيّ وسجاليّة الإبداع(سؤال في التّأويل) د. تركي أمحمد المركز الجامعي أحمد زبانة غليزان(الجزائر)	30

471-460	دراسة الخطاب التّداولي عند الجاحظ في ضوء نظرية الاتّصال والتّبليغ معزوز خيرة المركز الجامعي أحمد بن يحيى الونشريسي تيسمسيلت (الجزائر)	31
484-472	دراسة لسانية صورية للفظّة العربية بوكعبان فطيمة جامعة جيلالي اليابس -سيدي بلعباس (الجزائر) د/ ولهاصي نجيدة جامعة جيلالي اليابس -سيدي بلعباس (الجزائر)	32
495-485	دور رياض الأطفال في تنمية مهارتي القراءة والكتابة فؤاد لوصيف جامعة تلمسان ابو بكر بلقايد (الجزائر)	33
514-496	شعرية التشكيل الصوتي والتركيبي في قصيدة "الفصول العاتية" لأحمد حمدي -مقاربة أسلوبية- آمال عجال جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر) د. أحمد عراب جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	34
540-515	قراءات استشرافية في أدب ابن شهيد الأندلسي بن يحيى محمدي جامعة جيلالي اليابس سيدي بلعباس (الجزائر) مبارك عبد القادر جامعة جيلالي اليابس سيدي بلعباس (الجزائر)	35

552-541	<p>قراءة لمباحث صوتية عربية في مستواها المقطعي من منظور السياق بلحبيب ناموسي جامعة أحمد زيانا . غليزان (الجزائر) د/ يوسف بن زحاف جامعة أحمد زيانا . غليزان (الجزائر)</p>	36
574-553	<p>مباحث الفروق في مدونات التفسير - الجامع لأحكام القرآن أنموذجا - عقبة بن نافع ناصري جامعة عمار ثليجي الأغواط (الجزائر)</p>	37
593-575	<p>مشروع ابن سنان البلاغي في تصور محمد العمري سعيد بن دويفع جامعة ابن خلدون - تيارت (الجزائر)</p>	38
613-594	<p>مشكلات الطفل المتمدرس المصاب بالصرع: الاجتماعية المعرفية اللغوية، والنفس حركية من منظور بعض الدراسات الأجنبية الحديثة إبراهيم بن حمادي جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان- أ. د. براحيل جويذة جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان-(الجزائر)</p>	39

624-614	<p>مصطلحات اللسانيات العرفانية في البحث اللساني العربي مصطلح -cognitive أنموذجا حنان كرميش جامعة باجي مختار عنابة (الجزائر) د/ يوسف منصر جامعة باجي مختار عنابة (الجزائر)</p>	40
639-625	<p>مناويل الحذف في البنى التركيبية للخطاب القرآني – دراسة أسلوبية- بورزامة عواد جامعة أحمد بن بلة 1-وهران (الجزائر) أ.د سطمبول ناصر جامعة أحمد بن بلة 1-وهران (الجزائر)</p>	41
664-640	<p>وظيفة الأنترنيت في تطوير البحث العلمي: "دراسة ميدانية على عينة من طلبة الدكتوراه بجامعة البليدة 2" حورية مزيان جامعة البليدة 2 لونيبي علي (الجزائر) يزيد حمزاوي جامعة البليدة 2 لونيبي علي (الجزائر) عبد الرحمان تلي جامعة البليدة 2 لونيبي علي (الجزائر)</p>	42
675-665	<p>قضايا دينية محلية في اهتمامات صحافة الشيخ إبراهيم أبي اليقظان (1926-1938) د. خيرى الرزقي جامعة العقيد الحاج لخضر – باتنة 1 (الجزائر)</p>	43

689-676	<p>L'apport de la démarche FOU dans l'amélioration de la compétence scripturale chez les futurs architectes</p> <p>MAHFOUD Zakarya Université Hassiba Benbouali de Chlef, Algérie</p> <p>Hadjira MEDANE Université Hassiba Benbouali de Chlef, Algérie</p>	44
699-690	<p>L'ETUDE DES CONTRAINTES CULTURELLES, PARAMETRE INDISPENSABLE EN CRITIQUE DE LA TRADUCTION : ANALYSE COMPARATIVE D'UNE TRADUCTION ET SON ORIGINAL</p> <p>Nedjoua SLIMANI Université d'Oran 1 Ahmed Benbella, Algérie.</p> <p>Abderrahmane ZAOUI Université d'Oran 1 Ahmed Benbella, Algérie.</p>	45
712-700	<p>Les supports numériques et la construction du savoir</p> <p>Hernoune Bencherki Faculté des langues étrangères université Hassiba Ben Bouali (Algérie)</p>	46
722-713	<p>Linguistic Hybridity in Gloria Anzaldua's <i>Borderlands/La Frontera : The New Mestiza</i></p> <p>Djawida REBAA Université d'Oran 1 (Algeria)</p>	47
737-723	<p>THE RELATIONSHIP BETWEEN ATTENTION AND ACADEMIC WRITING</p> <p>Belghoul Hassina University of Constantine 1 (Algeria)</p> <p>Pr. Sarah Merrouche University of Oum El Bouaghi (Algeria)</p>	48

752-738	WIND OF CHANGE: EXPLORING THE POLITICAL DIMENSIONS OF POST 9/11 AUDIOVISUAL SATIRE IN THE ARAB WORLD Abdelhadi Esselami University of Aboubakr Belkaid, Tlemcen. Algeria Prof. Faiza Senouci Meberbeche University of Aboubakr Belkaid, Tlemcen. Algeria	49
763-753	Error Analysis of English Expository Paragraphs Written by Third Year Scientific Stream Students at Badi Mekki High School, Biskra Loucif Leila Batna 2 University, Algeria Dr. Chelli Saliha Biskra University, Algeria	50

جوسور المعرفة

Djoussour El-Maarefa

Djoussour El-Maarefa